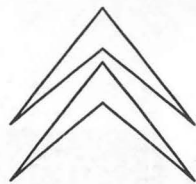


# Attraction 181



maj92

# TRACTION SPECIAL



55

MEDLEMSBLAD FOR TRACTION AVANT DANMARK

## BESTYRELSEN:

**Formand:** Kim Bo Clasen  
Stengårds Allé 118, 2800 Lyngby. Tlf: 44 44 37 12.

**Kasserer:** Jens E. Sanning  
Hårbyvej 3, Hårby, 8660 Skanderborg. Tlf: 86 52 45 70.

**Sekretær:** Jørgen Kjær  
Gl. Sellingvej 20, 8370 Hadsten. Tlf: 86 98 31 77.

**Klubbutik:** Benny A. Jensen  
Hækmosen 5E, 2730 Herlev. Tlf: 44 44 37 41.

**Reserveleder:** Steen Jensen  
Københavnsvej 30, 3400 Hillerød. Tlf: 48 24 10 08.

KLUBBENS GIRONUMMER: 8 28 05 84

## BLADREDAKTION:

Peter Juel Jeppesen  
Strandgade 10B, 3., 1401 København K. Tlf: 31 54 14 27.

Jens Møller Nicolaisen  
Ravnsborggade 5A, 4.th., 2200 København N. Tlf: 31 39 53 20.

## DEADLINE:

1. JUNI

- med morgenposten!

Materiale til **TractionSpecial** sendes til Peter Juel Jeppesen.



## Nyt fra ind- og udland

Nu lokker atter de landeveje og ... jeg er ved at være færdig med min 11'er, så i løbet af sommeren skulle der være en chance for at komme ud at køre.

Tiden står i øjeblikket for mange af os i ICCCR's tegn. Der vil blive lagt store planer og afholdt mange møder såvel herhjemme som i udlandet. Sidst var det i Paris, hvor vi var med på Amicale's stand på Retromobile. Næste gang bliver det i Sverige og Holland vi viser fanen. Der har selvfølgelig også været afholdt flere møder herhjemme (se andetsteds i bladet).

Af andre begivenheder kan nævnes Svenska B11-klubbens sommermøde, der finder sted på Åland i pinsen. Der skulle nu være tilmeldt over 15 danskere - flot. Traction Avant Nederland har deres Jaarfeest den 22-23-24. maj. Dette er ikke bare et traction-træf, men et træf hvor der også vil være andre franske bilmærker fra "tiden". Træffet afholdes i Enkhuisen, som ligger i det nordlige Holland - så der er ikke så langt at køre. Er du interesseret, så ring til undertegnede efter nærmere oplysninger.

Søndag den 24. maj er der Motorhistorisk Rendezvous på Klampenborg Galopbane mellem kl. 10.00 og 15.00.

Der er sikkert flere begivenheder at køre efter i løbet af sommeren. I kan jo betragte det som *træning* op til fredag den 21. august, hvor vi alle mødes i Herning til det:

### 9. Internationale Citroën Car Club Rally!

Kim Clasen, 44 44 37 12.

## Fra registret

Så kom foråret endelig, og et par nye medlemmer er også kommet til:

Poul Jacobsen  
Syrenvej 3  
4180 Sorø  
53 63 04 48

11S 1952

Klaus Nielsen  
Helstedvej 14  
8900 Randers

11S 1954

Tja, - det var jo ikke så mange. Desværre har et par stykker besluttet at forlade klubben - og så er der selvfølgelig de som ikke har "nået" at betale endnu.

"Hvervebrochure" til uddeling til nye medlemmer kan fås hos kassereren - så kom bare igang...

Venligst Jens Sanning.

## Aktivitetskalenderen

### Maj

Sønd. 24/5: Madpakketur rundt på Stevn. Vi drikker morgenkaffe hos Inge og Johnny i St. Ladager kl. 10.00, og derefter kører vi en tur i de gamle biler i den skønne, grønne natur! Tilmelding en uges tid i forvejen på tlf: 53 82 09 19.  
Med venlig hilsen - Inge og Johnny.

### August

Lørd. 8/8: Høst-løb med Sydhavssøernes Citroënklub. En madpakke/orienterinstur på ca. 100 km. Vi mødes i Majbølle (nær Sakskøbing) kl. 10.30. Tilmelding til Jens Olsen på tlf: 53 92 47 32.

21-23/8: **det niende....!!! Denne gang i Danmark.**

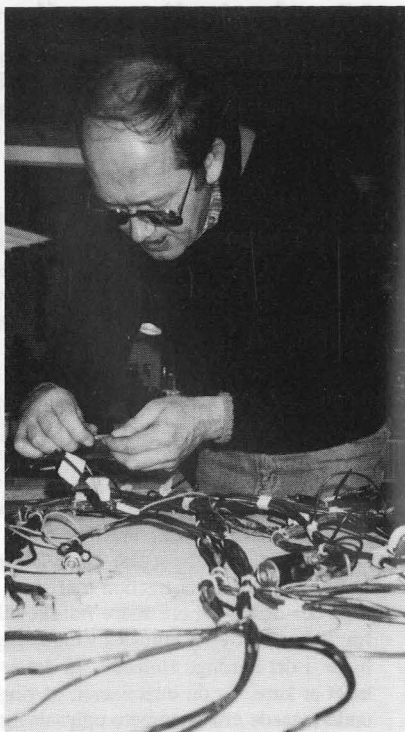
*Husk også de månedlige klubmøder i klublokalet på Københavnsvej 30 i Hillerød - hver den 2. fredag i måneden undtagen juni og juli!*

*Læs om flere aktiviteter under nyt fra ind- og udland...*



## Ledningsnet-dage

*I sidste nummer lovede vi at bringe et par billeder fra "ledningsnet-dagene" hos John Reeley. Her kommer det så... I fuld aktivitet og dyb koncentration ses til højre Keld Mahler, og herover Benny A. Jensen. Thomas Bødker ta'r det lidt mere afslappet.*



## Amicale Internationale

*Referat fra møde i Paris, den 16. februar 1992.*

Dagsorden:

- 1) Rejseplan for turen Paris-Herning, august 1992 (9.ICCCR).
- 2) 9.ICCCR 92 i Herning.
- 3) Tiltag overfor andre klubber.
- 4) Støtte fra Citroën-fabrikken i Frankrig.
- 5) Næste møde.
- 6) Eventuelt.

Ad 1: Amicale International (dvs. Holland og Danmark) har lavet en turplan for besøgende til det 9. ICCCR. Ruten starter tirsdag morgen den 18. august fra Paris, som samtidig er opsamlingssted for dem som kommer fra resten af Frankrig og fra England. Første overnatning finder sted i Bruxelles (camping og hotel) og med besøg på museet Autoworld. Onsdag fortsætter turen nordpå, gennem det nordlige Bel-

gien og ind i Holland med overnatning ved Nijmegen/Arnhem. Torsdag går turen gennem Holland og videre ind i Tyskland, hvor sidste overnatning finder sted ved Kiel. Fredag køres turen over Tønder, videre til Vesterhavet og ind til Herning, hvor dette - det 9. ICCCR - så nås. Turen er lagt i samarbejde mellem franske, belgiske, hollandske, tyske og selvfølgelig danske Citroën-klubber. Turen er planlagt med en dagsmarch på mellem 300 og 400 km, idet der er langsomme køretøjer med (baghjulstrukne Citroën'er) og deltagerne som kører til Danmark gerne vil opfatte turen og besøget i Danmark som en ferie. Derfor er der også lagt forskellige overraskelser undervejs. Citroën-fabrikken stiller med 3 servicevogne, et fejfeblad, en reservedelsvogn (med egne reservedele) samt en værkstedsvogn med forskelligt udstyr. (Dette er et førsteklases eksempel på et vel-fungerende samarbejde mellem Citroënklubber! KC).

Ad 2: Jeg (Danmark) gjorde rede for arbejdet med ICCCR'et. Alle syntes at være tilfredse. Dog mente franskmændene, at det var besvær-

ligt at bestille hotel gennem turistkontoret i Herning. Dette var englænderne ikke enige i; de har prøvet det og synes, at det fungerer fint.

Ad 3: Holland og England er ved at skrive informationsmateriale omkring Amicale International. Dette vil blive/er blevet sendt rundt til andre Citroënklubber i andre lande. Vi håber på et positivt respons på dette initiativ.

Ad 4: Der var ikke planer fra Citroëns side om støtte til os. Dog vil de gerne være behjælpelige med udsendelse af breve og stille porto frit til rådighed for os. Brevene skal da først til Paris! Citroën støtter jo også med servicevognene på turen til det 9. ICCCR.

Ad 5: Næste møde vil blive afholdt i Bruxelles den 9. maj, men kun hvis der er kommet tilbagemeldinger fra de andre klubber. Ellers bliver næste møde på ICCCR'et i Herning i august.

Ad 6: Ingen havde noget til eventuelt.

Ref.: Kim Clasen, T.A.D.

## ICCCR-møder

*"Medhjælper-møder" hos Nordisk Film i Valby og hos Ole Meldgaard i Ikast.*

På trods af et surt vejr om søndagen, den 22. marts, mødte mange op i Valby, for at høre nærmere om det 9. ICCCR. Der var stor interesse for de mange opgaver der skal udføres. Vi så en film fra det 8. ICCCR i Holland og fik desuden en rundvisning på Nordisk Film.

Søndagen efter var turen kommet til Ikast, hvor succes'en gentog sig. Mødet blev naturligvis afsluttet i Messecenter Herning. Der blev også her lavet en rundvisning, hvor vi bl.a. så den store plads der om kort tid vil være fyldt med Citroën'er.

Vi vil sige stor tak for den store interesse, der blev udvist fra de mange fremmødte og en særlig tak skal Ole Medlgård og Fritz Trøst have.

Kim Clasen.

## Efterlyses:

Vi skal nu til at finde de sidste vogne til vores museum på ICCCR'et. Jeg vil derfor efterlyse HY'ere, der er i original stand. Alle årgange har interesse - dog har vogne, som er ombygget i nyere tid (f.eks. til camping) ingen interesse i denne sammenhæng. Desuden søges en D-model i Break-udgave, Ami-modeller i varevognsudgave, Méhari - ligeledes i original tilstand, 2CV og Acadiane varevogne. Hvis du selv har kendskab til en Citroën (måske din egen?), som du mener hører hjemme på et ICCCR-museum, så tøv ikke! **Ring - skriv - send en brevdue** - bare vi hører fra dig!

Mannequindukker til brug ved ICCCR-museet og tidstypiske mandlige klædedragter fra 1920 - 30 - 40 - 50 - 60'erne. Det skal være hverdagstøj og arbejdstøj (kitler, uniformer og lignende). Vi skal også bruge noget dame- og børnetøj fra 1920-30'erne og fra 1960'erne. Vi mangler også rekvisitter som f.eks. kartoffelsække, kul/kokssække, vintønder (øltønder kan også bruges) m.m. Hvis du kender noget til bare en enkelt af sådanne ting, hører vi meget gerne fra dig, da vi meget gerne vil låne disse effekter.

På vegne af den lille museumsgruppe:

Kim Clasen, 44 44 37 12.

## Nyt fra bestyrelsen

Pr. 1. april har Benny A. Jensen besluttet at udtræde af TAD's bestyrelse på grund af for meget arbejde (nogle har for meget - andre har for lidt). I stedet indtræder suppleant John Reelev indtil generalforsamlingen i september. Der vil på det førstkommende bestyrelsesmøde blive truffet beslutning om, hvem der skal overtage arbejdet med klubbutikken.

Jeg vil som formand i TAD benytte denne lejlighed til at sige Benny en stor TAK, for de mange år han har været i bestyrelsen, hvor han har været med til at præge klubben og lagt et stort arbejde i de mange opgaver - diverse sommertræf, opbygningen af klubbutikken og mange andre ting.

Jeg håber, at Benny nu får mere tid, så vi til mere til ham og hans familie!

Kim Clasen.





## Nyt køretøj i klubben

En lille annonce i Den Blå Avis, og i løbet af 5 minutter var jeg blevet ejer af en 15six fra 1951. Sådan kan det gå, når man lider af Citroënitis.

Som sagt købte jeg bilen, allerede før jeg havde set den, og det lød næsten for godt til at være sandt.

Det var nemlig den meget berygtede 15six, med nyrenoveret motor fra Københavns Cylinderservice til en skyhøj pris. Iøvrigt skulle vognen

*Ved ankomsten til St. Ladager. Den skal jo bare have smidt maskinen i, og lidt luft i venstre forhjul! Bemærk det store skydetag.*

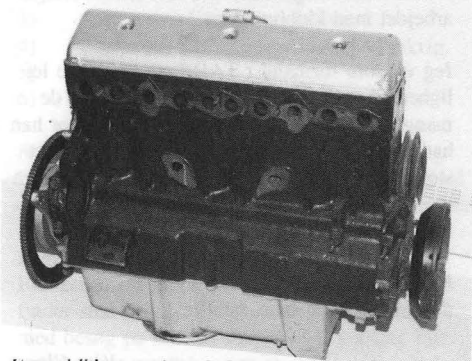
være komplet, bortset fra ratstamme og kølergrill.

Aldrig har en tur fra Køge til København taget så lang tid - sådan føltes det i det mindste.

Nå, vi nåede frem, og det spændende øjeblik oprandt, hvor vi skulle se vores nyhvervelse. Første overraskelse: der var hul i taget - ved nærmere eftersyn var det et meget professionelt lavet skydesoltag - en spændende detalje. Bilen var helt adskilt, pladsen trang og mørket ved at falde på, så det var svært at danne sig et indtryk. Et nyt møde søndag formiddag blev aftalt.

Ved næste eftersyn viste det sig imidlertid, at det ikke kun var kølergrillen og ratstammen der manglede. Der var faktisk ret mange dele, vi ikke kunne finde i kasserne. Ejeren lovede at forsøge at finde nogle af tingene. Det lykkedes desværre ikke, så vores 15six er altså ikke så komplet som først antaget. Til gengæld er den mere sund end forventet.

Bilen er nu kommet hjem, og et spændende restaureringsprojekt forestår.



*En guldklump på godt 250 kg.*

Bilen har ikke tidligere været registreret i klubben. Den blev afmeldt i 1981 af sidste ejere (3 unge ophuggere). Tidligere tilhørte bilen Therp-familien i Birkerød, men rygter vil vide, at det oprindelig var A. P. Møller der ejede den.

Hvis nogen af jer ligger inde med oplysninger om ovennævnte køretøj, med stelnr. 709.222, hører jeg meget gerne fra jer.

Der vil være mulighed for at se nærmere på vidunderet til madpakturen Stevns rundt, søndag den 24. maj.

Johnny Hansen.

*Red. ønsker tillykke med den spændende bil!*



*Den stolte ejer og objektet.*



*Silkeborg. Parti fra Vestergade.*

## Fra det gamle fotoalbum

Nedenstående fine foto fra Vestergade i Silkeborg har vi fået tilsendt fra Preben Buchhave i Randers, som samtidig fortæller at netop dette billede har særlig betydning for ham, idet Spare- og Laanekassen på billedet faktisk er hans daglige arbejdsplads i øjeblikket. Godt nok hedder pengeinstituttet nu "Bikuben" - men alligevel.

Ved nærmere granskning af billedet kan man se at det er en 11 Sport med indregistreringsnummeret X 7096 af den gamle nummerpladetype med

"hånd" under X'et - også kaldet "vanteplader". Det vil sige at bilen ihvert-fald er fra før d. 1.07.50 hvor justitsministeriet gik over til enkeltbogstav uden "vante". Til almindelig orientering kan oplyses at vantepladerne blev indført d. 1.10.1930.

Lygtemonteringen bagpå er de karakteristiske ovale Boschlygter med blank kant, og forlygterne er tilsyneladende forchromede. Hjulene ligner ikke pilotehjul - så mon ikke der er tale om en 1936/37-model. Men det siger selvfølgelig alt sammen ikke noget om, hvornår selve billedet er taget, men det er nok engang i 50'erne. pjj.

# Reservedelslageret.

Så har vi igen varer på hylderne, hvilket mange allerede har haft stor gavn af (fem-cifret omsætning).

Lad mig med det samme sige at vi simpelthen ikke har penge til at kunne tilbyde alt, men der er efter bedste mening og hidtidig erfaring indkøbt et pænt udvalg.

Har du iøvrigt ideer eller særlige ønsker - så ring. Rent praktisk er det sådan at der ved hver ekspedition opkræver en grundtakst på 25,00 kr.

Aktuelt tilbydes:

Sort tændkabel, pr. m.	8,00 kr.
Batteri i sort kasse,	400,00 kr.
Platiner,	65,00 kr.
Strømfordelerdæksel, 4/6cyl.	105,00 kr.
Blinkrelæ,	40,00 kr.
Forlygtepærer,	45,00 kr.
Tændrør pr. stk.,	10,00 kr.
5-polet samlebon,	63,00 kr.
Laderelæ,	270,00 kr.
3-huls udstødningspakn.,	22,00 kr.
Udstødningspakning, oval,	15,00 kr.
Rep. sæt til benzinpumpe,	75,00 kr.
Bremseleslange, kort,	85,00 kr.
Bremseleslange, lang,	105,00 kr.
Hjulcylindre,	284,00 kr.
Rep. sæt, hovedcylinder,	72,00 kr.
Håndbremsekabel, normale,	160,00 kr.
O-ring, forhjul,	43,00 kr.
Forhjulslæje,	142,00 kr.
"Halv-måner", forhjul,	5,00 kr.
Vandpumpepakning, stor,	33,00 kr.
Vandpumpepakning, lille,	15,00 kr.
Koblingskabel, 2 typer,	155,00 kr.
Spjældaksel karb., overstør.,	125,00 kr.
Samleliste motorhjelme, chrom,	145,00 kr.
Styrestangsmantel, gummi,	68,00 kr.
Styrestangsmantel, læder,	160,00 kr.
Vandpumpeakselpakning,	70,00 kr.
Kilerem,	65,00 kr.
Benzinrør, gummipakn.,	36,00 kr.
Forlygte, gummiunderlag,	25,00 kr.
Dørhåndtag, gummiunderlag,	18,00 kr.
Dørebelædn., polsterclips, 1 pose	40,00 kr.

Bøger: (fra retromobile, Paris)	
Toutes Les Citroën, 5 stk. tilbage	300,00 kr.
8. ICCCR, Flevohof, 1 stk,	125,00 kr.

Klubbens reservedelslager, kontakt:

Steen Jensen  
Københavnsvej 30  
3400 Hillerød  
48 24 10 08



## CAAR, Club for Antikke Automobiler og Rallies.

Caar er klubben for alle, der ønsker at bruge deres veteran eller klassiske køretøj til andet end lige søndagsture og de korte udflugter.

Caar er en international form for klub med afdelinger i mange lande bl.a. Danmark, Tyskland, Holland, Frankrig, England, USA, Polen, Italien og flere er på vej. Der er desuden en international afdeling med sæde (for tiden) i Paris.

Caar er en non-profit organisation, som søger at få kontakter i stand på tværs af grænserne. Arrangementer sker på tværs af landegrænser, aldersgrænser og bilmærker. Der betyder at alle kan være med - uanset tilhørsforhold.

Caar er udsprunget fra personer der var med til at arrangere de store rallies Paris-Moskva-Paris i 84, rally til Nordkap, rally i USA m.fl.

Flere danskere vil med glæde mindes turen i 91, Amsterdam-Moskva-Amsterdam, - få dage før Sovjetunionen gik i opløsning. Det var selvfølgelig ikke deres skyld/bedrift, men alligevel kan kontakter på tværs af grænserne være medvirkede til at opløde forskelle og åbne nye muligheder.

Arrangementer i Caar er altid veltilrettelagte, så vidt det lader sig gøre under hensyn til de forskellige forhold man støder på rundt omkring.

Til de kommende ture hører et Baltikum-rally med en rejse igennem de nye lande langs Østersøen fra Estland, Letland og Litauen videre igennem SNG til Polen og det tidligere DDR. Desuden er planlagt en tur igennem Polen, arrangeret af lokale veteranbilfolk, der vil vise deltagerne det gamle Polen.

"Route 66" er en tur ad den legendariske highway fra nord til syd i USA i gamle biler. Vognene sejles over.

Den danske afdeling er endnu ikke ret stor og har derfor ikke mulighed for at udgive eget klubblad, så i starten vil der blive udsendt klubblade fra bl.a.



Holland, Tyskland og England til Caar-medlemmer i Danmark.

Alt dette får du adgang til ved at melde dig ind i CAAR-Danmark. Kontingentet er p.t. 250,00 kr. pr. år. Tilmelding og evt. nærmere oplysninger kan fås hos:

CAAR-Danmark

Jørgen Kjær

Gl. Sellingvej 20

8370 Hadsten

tlf. 86 98 31 77, fax 86 98 31 77

giro 8 15 62 04

## BALTIKUM 1992, 1. - 22. august.

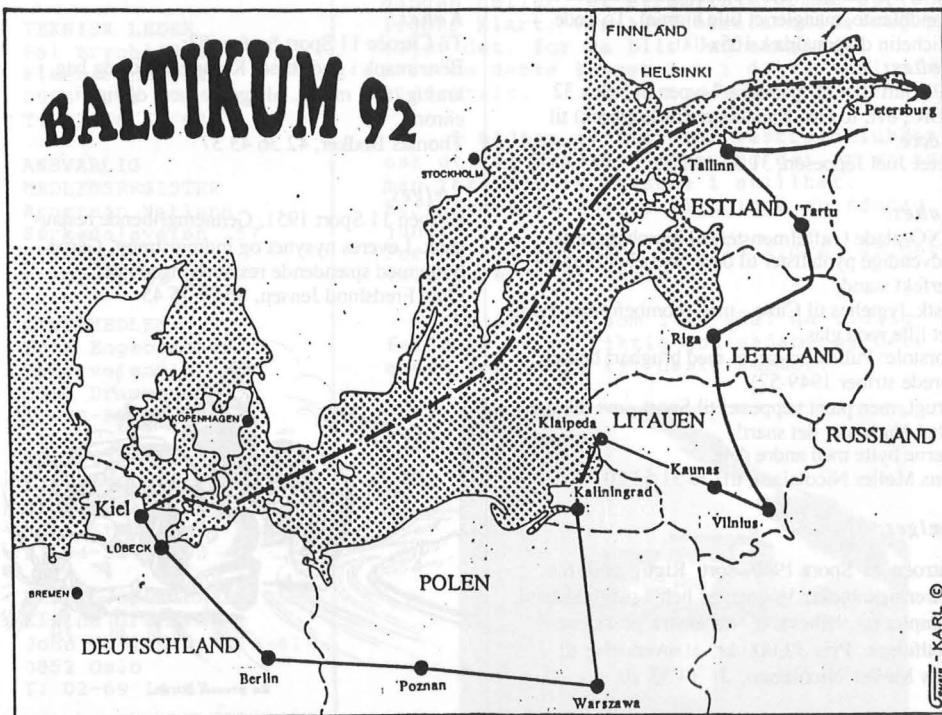
En 3-ugers tur til de mest interessante egne i de Baltiske lande og den baltiske del af Rusland. Turen der bliver på omkring 3.700 km går desuden igennem Warszawa og Berlin.

Turen er åben for alle CAAR-medlemmer med køretøjer fra før 1962, samt evt. få klassiske vogne op til 1970. Deltagerantal max. 50 vogne.

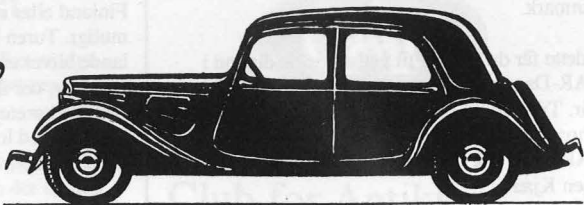
Ralliet starter i Kiel med færge til Helsinki i Finland eller evt. Sct. Petersburg, hvis det viser sig muligt. Turen herfra og ned igennem de Baltiske lande bliver en enestående mulighed for at se områder, der ikke har været besøgt af turister eller vestlige køretøjer i 50 år. Der vil blive etableret kontakt med lokalbefolkning og veteranentusiaster i disse lande.

Deltagerne skal være klar over at det ikke bliver en "prestigetur", men et eventyr for folk der kender deres bil godt. Dog vil der være mulighed for teknisk service og evt. bugsering på fejblad hvis det skulle gå helt galt. Overnatning vil foregå på hoteller og campinghytter, men enkelte steder vil det dog kun være muligt at overnatte i sportshaller.

Prisen er kun ca. 1530 pund (kurs ca.11,10) for et hold på to personer og en bil - og det er totalprisen alt incl.. Danske deltagere skal være medlemmer af CAAR-Danmark. Få evt. nærmere oplysninger hos Jørgen Kjær på telefon 86 98 31 77.



# Køb & salg, bytte, kontakt -



TRACTION - ANNONCER sendes eller indtelefoneres til:

Peter Juel Jeppesen, Strandgade 10 B, 1401 København K, 31 54 14 27

## Sælges:

Citroën U 23, 1939, 2 tons lastbil  
højeste bud over 40.000 kr.  
Citroën 7 UB, 1938, sjov lille varevogn (800 kg),  
højeste bud over 23.000 kr.  
Citroën B 14 Torpedo, 1927, flot åben vogn,  
højeste bud over 110.000 kr.  
Hjulcylindrer (nye Bendix) til forhjulene på ~~11~~  
~~og efter~~ 15 six.  
Gearkasse til 15 six samt motor til samme....  
- disse ting sælges grundet forventet huskøb,  
Steen Jensen, 48 24 10 08

## Sælges:

Bageste skørt (nyt) ved bagagerum til normale fra  
før 1950. Lange "Axo"-plader med fodskraber  
(sandblæste, mangler et lille hjørne). To gode  
Michelin diagonaldæk 165x400.

## Købes:

Lille luftfilter af "paddehat"-typen til Solex 32  
PBIC, evt. to ens. Kanallister (rudeoptræk) til  
4 døre.  
Peter Juel Jeppesen, 31 54 14 27

## Købes:

AXO-plade (vaffelmønster) til højrebagskærm.  
Udvendige pyntelister til døre, nye eller brugte i  
perfekt stand.  
1 stk. lygtehus til Cibie - med rhombeformet hul til  
det lille røde glas.  
Forstole: Pullmann-sæder med brugbart betræk  
(brede striber 1949-52).  
Brugt, men pænt tæppesæt til Sport - evt. til låns.  
Obs! Nu haster det snart!  
Gerne bytte med andre dele.  
Jens Møller Nicolaisen, tlf: 39 31 53 20.

## Sælges:

Citroën 11 Sport 1949, sort. Rigtig godt res-  
taureringsobjekt. Vognen er helt i originalstand,  
komplet og velbevaret. En ekstra gearkasse  
medfølger. Pris 37.000 kr. Henvendelse til:  
Jens Møller Nicolaisen, 31 39 53 20.

## Sælges:

Citroën B 11 Normale, årgang 1950 med kilo-  
metergaranti 92.000 km. Een-ejersvogn i sort  
lakering i helt original og perfekt stand. Har  
aldrig været renoveret. Original lak, chrom,  
indtræk etc. Mekanisk gennemgået fra A til Z.  
En unik bil.  
Leveres synet og indregistreret i købers navn.  
Per Bødker, 42 36 43 37

## Sælges:

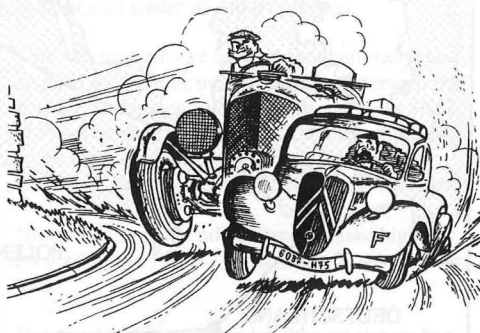
Til Citroën 7, 11 og 15:  
Stort udvalg af gode, brugte originaldele.  
Thomas of Per Bødker, 42 36 43 37

## Købes:

Til Citroën 11 Sport fra før -52:  
Benzintank i god stand. Kofangere for og bag, i  
kraftig (tyk) model. Må gerne være dårlige i  
chrom.  
Thomas Bødker, 42 36 43 37

## Sælges:

Citroën 11 Sport 1951. Gennemgribende restau-  
reret. Leveres nysynet og indregistreret. Gerne  
bytte med spændende restaureringsobjekt.  
Olav Fredslund Jensen, 86 87 75 45



En presset citron.